

Intellectual Property

IFAC[®] Formatting Guidelines

Translated Handbooks

AUTHORIZED TRANSLATIONS OF HANDBOOKS PUBLISHED BY IFAC

Formatting Guidelines for Use of Trademarks/Logos and Related Acknowledgements (e.g., Copyright)

IFAC's strong preference is that you use the original Handbook design, which provides international recognition and credibility to the publication. This applies to the front and back covers, respectively, and inside pages. With the appropriate agreement in place, original files are provided to authorized translating bodies or reproducing bodies by IFAC.

Handbook: Front Cover

1. The standard-setting board (e.g., IAASB, IPSASB, IESBA, IAESB) name and trademark/logo must **always** appear on the front cover of the translated Handbook – see example on page 2.
 - a. It must always **precede** the trademark/logo of the translating body
 - b. It can be **above** the trademark/logo of the translating body.
 - c. *Or*, the two trademark/logos can be side-by-side:
 - for languages that read left to right, the standard-setting board name and trademark/logo must appear on the left
 - for languages that read right to left, the standard-setting board name and trademark/logo must appear on the right
 - d. It should be **at least the same size** as the trademark/logo of the translating body.
2. To obtain the relevant trademark/logo(s), please contact permissions@ifac.org.

FRONT COVER OF A HANDBOOK

TO BE PREPARED IN THE LANGUAGE OF THE TRANSLATION (except where noted)

The standard-setting board name should be in English

International Public Sector
Accounting Standards Board®

Manual das Normas
Internacionais de Contabilidade
do Setor Público

Edição 2012

Refer to 1(a), (b), and (d) above. The board trademark/logo must always precede the trademark/logo of the Translating Body. It should be at least the same size.

Versão Original



Traduzido e Republicado



ORDEM DOS
REVISORES OFICIAIS
DE CONTAS

Integridade. Independência. Competência.

Handbook: Inside Front Cover

1. It is customary for IFAC publications to include text on the inside front cover.
2. Please ensure that the text shown on the inside cover (along with subsequent pages, as may apply) is included in the translated version of the publication
3. See page 4 that follows for an example of this text and trademark/logo layout.
4. If any additional material not authored by IFAC, e.g., introduction by president of translating body, is included in the publication (refer to example on page 7), please include this 'additional text' immediately after the inside cover pages as depicted in the example shown.

**INSIDE FRONT COVER OF A HANDBOOK
TO BE PREPARED IN THE LANGUAGE OF THE TRANSLATION (except where noted)**

This text to remain in English

International Federation of Accountants®
529 Fifth Avenue, 6th Floor
New York, New York 10017 USA

Esta publicação foi originalmente publicada pela International Federation of Accountants (IFAC®). A missão da IFAC é servir o interesse público, contribuindo para o desenvolvimento de normas e orientações de grande qualidade, facilitando a adopção e implementação de normas e orientações de grande qualidade; contribuindo para o desenvolvimento de fortes organizações profissionais de contabilidade e empresas de contabilidade, para práticas de grande qualidade pelos contabilistas profissionais e promovendo o valor dos contabilistas profissionais no mundo inteiro; e intervindo em assuntos de interesse público. Esta publicação pode ser obtida para uso pessoal ou comprada no sítio do International Public Sector Accounting Standards Board (IPSASB): www.ipsasb.org.

O Handbook of International Public Sector Accounting Pronouncements, os Exposure Drafts, os Consultation Papers e outras publicações do IPSASB são publicadas por, e marcas registadas da, IFAC. O texto aprovado é publicado na língua inglesa.

O IPSASB e a IFAC não aceitam responsabilidade por perdas causadas a qualquer indivíduo que actue ou deixe de actuar em função do material contido nesta publicação, seja essa perda causada por negligência ou outra.

O logo da IPSASB, "International Public Sector Accounting Standards Board®", "International Public Sector Accounting Standards", "IPSAS", o logo da IFAC, "International Federation of Accountants" e "IFAC" são marcas registadas da IFAC.

Copyright ©Abril 2012 pela International Federation of Accountants (IFAC). Todos os direitos reservados. É necessária permissão por escrito da IFAC para reproduzir, armazenar, transmitir ou fazer outros usos semelhantes deste documento, excepto como permitido por lei. Contactar permissions@ifac.org

ISBN: 978-1-60815-119-6

ISBN: 978-972-99043-8-7

Example of ISBN for translated version of Handbook

Insert yellow highlighted copyright acknowledgment, which is found in the relevant Exhibit A of the relevant agreement

Este Manual das Normas Internacionais de Contabilidade do Setor Público, elaborado pelo *International Public Sector Accounting Standards Board* e publicado pela *International Federation of Accountants (IFAC)* em Abril de 2012, em língua inglesa, foi traduzido para língua portuguesa pela Ordem dos Revisores Oficiais de Contas em Junho de 2013, e é reproduzido com a autorização da IFAC. O processo de tradução deste Manual das Normas Internacionais de Contabilidade do Setor Público, foi apreciado pela IFAC e a tradução foi elaborada de acordo com a "Policy Statement—Policy for Translating and Reproducing Standards" emitida pela IFAC. O texto aprovado do Manual das Normas Internacionais de Contabilidade do Setor Público é o publicado pela IFAC em língua inglesa.

Texto em língua inglesa do Manual das Normas Internacionais de Contabilidade do Setor Público © 2012 pela International Federation of Accountants (IFAC). Todos os direitos reservados.

Texto em língua portuguesa do Manual das Normas Internacionais de Contabilidade do Setor Público © 2012 pela International Federation of Accountants (IFAC). Todos os direitos reservados.

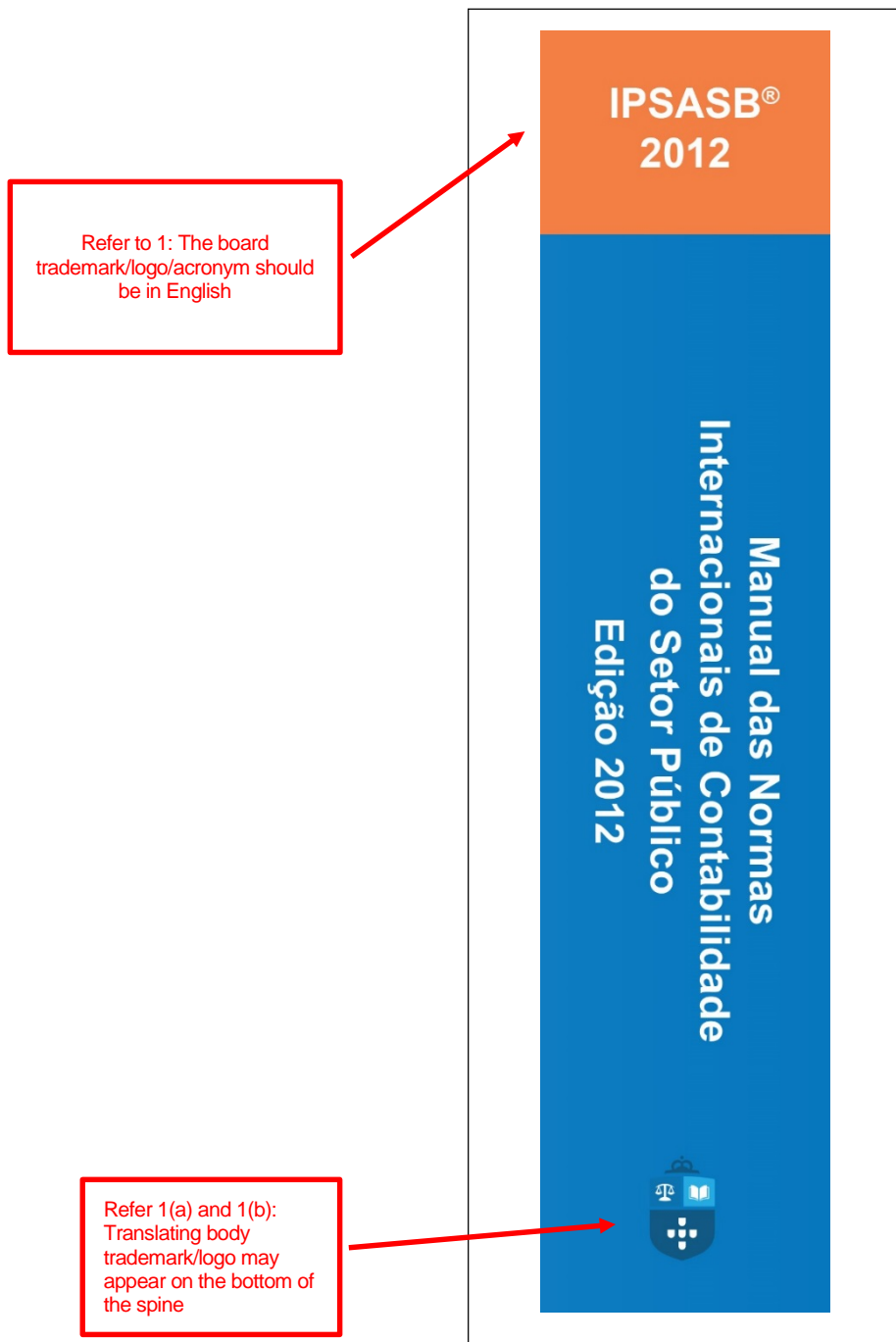
Título original: Handbook of International Public Sector Accounting Pronouncements ISBN: 978-1-60815-119-6

Publicado por



Handbook: Spine

1. The standard-setting board trademark/logo and year of original English Handbook edition must **always** appear on the **top of the spine** of the translated Handbook – see example below
 - a. The translating body may insert its trademark/logo on the bottom of the spine as shown in example below
 - b. Translating body trademark/logo maybe the same size or smaller than that of the standard-setting board trademark/logo
2. To obtain the relevant trademark/logo(s), please contact permissions@ifac.org.

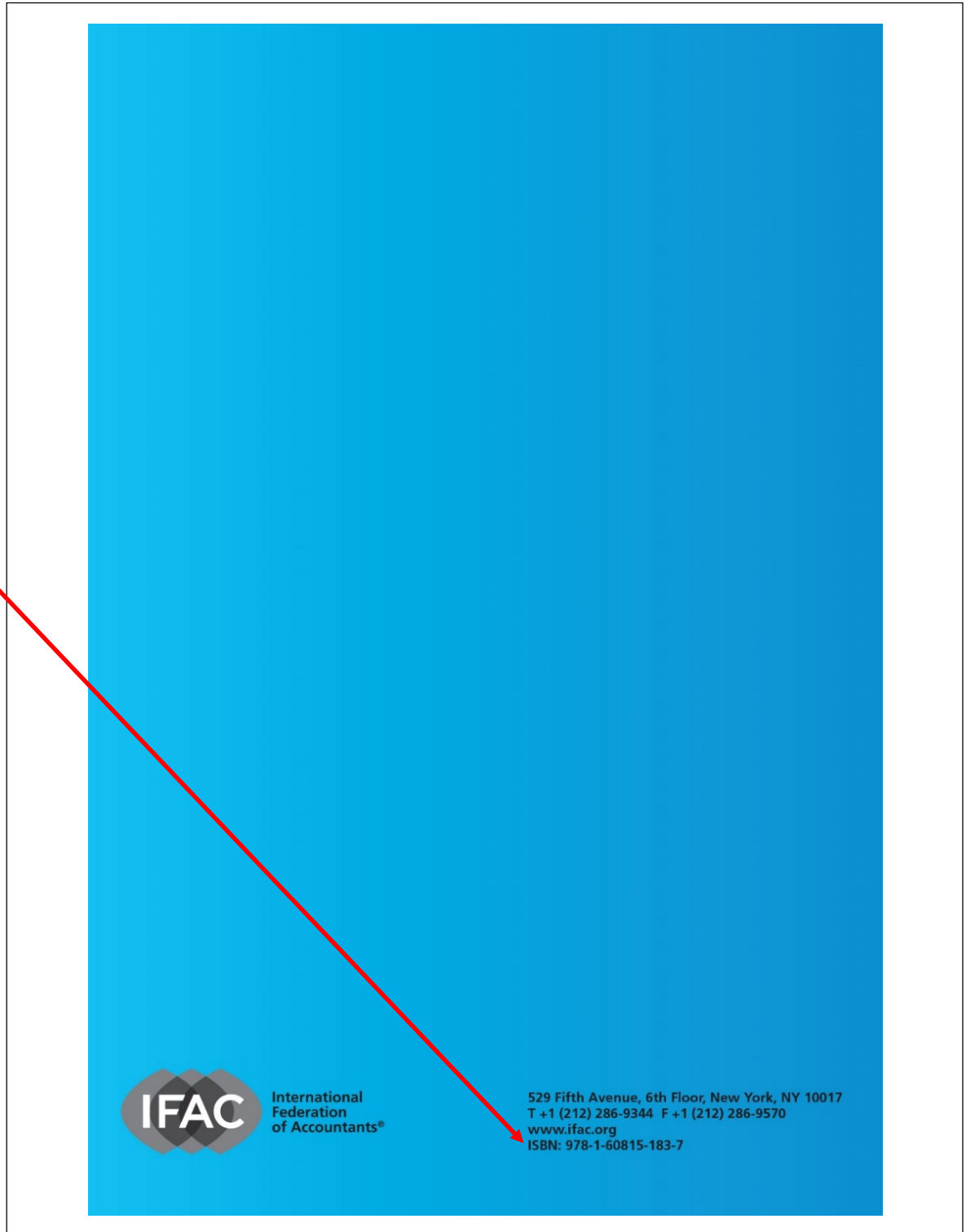


Handbook: Back Cover

The IFAC trademark/logo and name, along with IFAC's contact information, and ISBN number, must always appear as shown on the back cover of the translated Handbook – see example below

This text remains
in English.

ISBN # to be
included.



**IF ADDITIONAL MATERIAL (NOT AUTHORED BY IFAC) IS INCLUDED IN THE PUBLICATION,
TEXT SIMILAR TO THAT BELOW MAY BE INCLUDED AFTER THE INSIDE COVER PAGE
AND IN THE LANGUAGE OF TRANSLATION**

[Name of Body]

[Street Address]

[City, State or Province, Country, Postal Code]

Additional Material

The following additional material, authored by [name of body], is included in this publication:

[List of additional documents. These documents should also appear listed in the Table of Contents of this publication.]

Copyright © [month year] by [name of body]. All rights reserved.

[The translating body may include any further customary and appropriate language in this copyright statement.]

[The translating body may also include an explanatory foreword or acknowledgement of translators and reviewers according to national customs.]